

سياسة الجودة Quality Policy

Galfar Engineering & Contracting SAOG envisions being the most preferred construction Company by conducting business with a strong focus on sustainable development through Quality and Reliability of our products and services.

التصور المُستقبلي لشركة جلفار للهندسة والمقاولات ش.م.ع.ع، بصفتها شركة أعمال مقاولات البناء والتشييد المُفضلة من خلال تنفيذ الأعمال مع تركيز فائق على التنمية المستدامة من خلال جودة واعتمادية منتجاتها وخدماتها.

نحن ملتزمون بـ:

- Consistently provide products and services to the satisfaction of the customer.
- Comply with the applicable statutory and regulatory requirements.
- Meet requirements of the interested parties relevant to our Quality Management System.
- Review and continually improve the Quality Management System.

تلتزم جلفار بالآتي:

- تقديم المنتجات والخدمات باستمرار بما يرضي العملاء.
- الامتثال للمتطلبات القانونية والتنظيمية المعمول بها.
- الإيفاء بمتطلبات الأطراف ذات الشأن فيما يتعلق بنظام إدارة الجودة.
- المراجعة والتحسين المستمر لنظام إدارة الجودة.

لتحقيق ما ذكر أعلاه:

- Identify and ensure needs and expectations of the Customer and other Interested Parties relevant to the Quality Management System.
- Establish and review objectives and targets at all levels of the organization.
- Identify and address Risks and Opportunities at different levels of business processes.
- Collaborate with vendors for efficient external provision of materials and services.
- Ensuring that employees are competent, empowered and aware of the applicable procedures and practices to be complied with.
- Improve operational efficiency through Lean Principles.
- Provide adequate work environment and infrastructure.
- Verify compliance with contract specifications, standards, applicable statutory and regulatory requirements and procedures of the Company.
- Continuously monitor and review business processes to ensure achievement of Objectives and Targets and take appropriate corrective measures where required.
- Take continual improvement actions based on results of review and analysis.
- This policy will be reviewed annually to ensure that the policy and management system is effective and appropriate.

ولتحقيق ما ذكر أعلاه:

- تحديد احتياجات وتوقعات العملاء والأطراف الأخرى ذات الشأن والإيفاء بها فيما يتعلق بنظام إدارة الجودة.
- تأسيس ومراجعة الأهداف والغايات على كافة مستويات الشركة.
- التعرف على المخاطر وفرص حدوثها ومعالجتها على مختلف المستويات في عمليات الشركة.
- التعاون مع الموردين لتوفير المواد والخدمات الخارجية بكفاءة.
- ضمان كفاءة الموظفين وتمكينهم وجعلهم على دراية بالإجراءات والممارسات المعمول بها والتي يجب الالتزام بها.
- تحسين الكفاءة التشغيلية من خلال مبادئ منهجية لين.
- توفير بيئة عمل وبنية أساسية مناسبة.
- تلتزم الشركة بمواصفات العقود، والمعايير والمتطلبات الرقابية والقانونية وإجراءات الشركة المعمول بها.
- تمارس الشركة الرقابة والمراجعة المستمرة للعمليات بغرض تحقيق الأهداف والغايات واتخاذ الإجراءات التصحيحية متى ما تطلب الأمر ذلك.
- اتخاذ إجراءات التحسين المستمر بناء على نتائج تقييم الأداء، والمراجعة والتحليل.
- تُراجع هذه السياسة سنوياً لضمان فعاليتها وملائمتها مع سياسة نظام الإدارة.

Dr. Hamoud Rashid Al Tobi
Chief Executive Officer
March 2023

د. حمود بن راشد التوبي
الرئيس التنفيذي
مارس ٢٠٢٣

سياسة الصحة والسلامة والأمن والبيئة Health, Safety, Security and Environment Policy

Galfar Engineering & Contracting SAOG envisions being the most preferred construction Company by conducting business with a strong focus on sustainable development through effective implementation of Health, Safety, Security and Environment Management Systems complying with applicable legal requirements and International Standards.

التصور المُستقبلي لشركة جلفار للهندسة والمقاولات ش.م.ع.ع، بصفتها شركة أعمال مقاولات البناء والتشييد المُفضلة من خلال تنفيذ الأعمال مع تركيز فائق على التنمية المستدامة من خلال التطبيق الفعال لُنظم إدارة الصحة والسلامة والأمن والبيئة بجانب الالتزام بالمتطلبات القانونية والمعايير الدولية المعمول بها.

تلتزم جلفار بالآتي:

We are committed to:

- Being proactive in keeping people healthy, safe from harm and preserving environment.
- Perform all works in compliance with (a) legal obligations, (b) contractual agreements, (c) internal procedures and, (d) applicable codes, standards and regulations.
- Empower people to raise occupational health, safety and environmental concerns and as appropriate stop unsafe work conditions.
- Promote consultation and participation of workers in developing HSSE programs and performance evaluation.
- Provide appropriate and adequate resources for effective implementation of HSSE Management Systems.
- Elimination of Hazard and Minimizing the Occupational Health, Safety and Security Risks.
- Reduce consumption of resources, generation of wastes, prevent pollution and protect the environment from the impact of activities carried out.
- Share lessons learned and best practices with the goal of continual improvement of Health, Safety, Security and Environmental performance.

- أن تكون سباقة في المحافظة على صحة وسلامة العاملين وصون البيئة من كل ما يضر بها.
- تنفيذ كافة الأعمال بما يتوافق مع (أ) الالتزامات القانونية (ب) الاتفاقيات التعاقدية (ج) الإجراءات الداخلية للشركة (د) المواثيق والمعايير والنظم المعمول بها.
- تمكين العاملين من الإخطار بالمخاوف والمشكلات المرتبطة بالصحة المهنية والسلامة والبيئة، ومتى ما كان مناسباً يجب وقف العمل عندما تكون ظروفه غير آمنة.
- تشجيع العاملين على إبداء الرأي والمشورة والمشاركة في تطوير برامج الصحة والسلامة والأمن والبيئة وتقييم الأداء.
- توفير موارد كفاية وملاءمة للتطبيق الفعال لنظم إدارة الصحة والسلامة والأمن والبيئة.
- الحد من استهلاك الموارد وتقليل المخلفات ومكافحة التلوث وحماية البيئة من آثار أنشطة الشركة.
- مشاركة الدروس المستفادة وأفضل الممارسات من أجل التحسين المستمر في أداء الصحة والسلامة والأمن والبيئة.

ولتحقيق ما ذكر أعلاه:

To achieve this:

- Mandate company leaders at all levels to demonstrate visible commitment to Health, Safety and Environment protection and that HSSE is embedded in all our decisions and actions.
- Establish objectives, targets, limits at appropriate levels and frequencies, HSE programs to continually improve HSSE performance.
- Ensure regular monitoring, review of HSSE Management Systems and performance.
- Investigate incidents, including near misses, non-conformances and implement corrective actions. Share the learning as appropriate.
- Be supportive to the communities that host our projects, offices and use inclusive, participatory engagement by which local cultures and values are respected, dialogue is promoted and mutual trust is built.
- Strengthen sustainability through education, innovation, and the appropriate use of relevant industry standards.
- This policy will be reviewed annually to ensure that the policy and management system is effective and appropriate.

- تُفوض الشركة مدراءها على كافة المستويات بضمان الالتزام الملموس بجوانب الصحة والسلامة وحماية البيئة وتضمين مسائل الصحة والسلامة والبيئة في كافة قرارات الشركة وإجراءاتها.
- تضع الشركة الأهداف والغايات والحدود على فترات ومستويات مناسبة لتنفيذ برامج الصحة والسلامة والبيئة؛ بغرض التطوير المستمر للأداء في جوانب الصحة والسلامة والأمن والبيئة.
- تمارس الشركة الرقابة المنتظمة وتقييم الأداء ومراجعة نظم إدارة الصحة والسلامة والأمن والبيئة بما يؤدي للتحسين المستمر.
- تحقق الشركة في الحوادث بما في ذلك الحوادث التي كادت أن تقع، والتحقيق في حالات عدم الالتزام وتطبيق الإجراءات التصحيحية، ومشاركة الدروس المستفادة حسب ما هو مناسب.
- تدعم الشركة المجتمعات والمناطق التي لدينا فيها مشاريع ومكاتب بجانب المشاركة والتفاعل مع المجتمعات المحلية وضمان احترام قيمها وثقافتها بجانب تشجيع ثقافة الحوار وبناء الثقة المتبادلة.
- تعمل الشركة على تقوية استدامة واستمرارية أعمالها من خلال التثقيف والابتكار والتطبيق الأمثل والمناسب للمعايير المعمول بها في مجال أنشطة الشركة.
- تُراجع هذه السياسة سنوياً لضمان فعاليتها وملائمتها مع سياسة نظام الإدارة.

Dr. Hamoud Rashid Al Tobi
Chief Executive Officer
March 2023

د. حمود بن راشد التوبي
الرئيس التنفيذي
مارس ٢٠٢٣

سياسة المشروبات الكحولية والمخدرات Drugs and Alcohol Policy

Galfar Engineering & Contracting SAOG, promotes drugs and alcohol-free environment for the safety and health of our employees and extended workforce. The company is committed to the elimination of drug and alcohol use and abuse in the workplace.

This policy does not prohibit employees from the lawful use and possession of prescribed medications. Employees must, however, consult with their doctors about the medications' effect on their fitness for duty and ability to work safely, and they must promptly disclose any work restrictions to their supervisor or line manager.

To achieve this:

- Company authorizes surprise checks, random and periodic alcohol breath tests in its worksites, offices, accommodations and other facilities to verify conformance to this policy.
- Employees to be subjected for alcohol test when they cause or contribute to accidents that seriously damage Company assets or that result in an injury to themselves or another employee during working or non-working hours.
- Working or driving at work under the influence of drugs or alcohol will lead to immediate dismissal.
- Employees who refuse to cooperate in required tests or who use, possess, buy, sell, manufacture or dispense any illegal drugs or alcohol in violation of this policy shall be disciplined in line with company HR Manual and Oman legal rules.
- Smoking is not allowed in any of our worksites, offices and living accommodations, apart from designated areas earmarked for the same. Smoking in company owned vehicles and equipment is strictly prohibited.
- Galfar recognizes alcohol and drugs dependency as a treatable condition. Employees who believe they have a dependency on alcohol or drugs are encouraged to come forward in confidence to their Supervisor, or a Medical Practitioner, to seek help and support.
- This policy will be reviewed annually to ensure that the policy and management system is effective and appropriate.

تتمتع شركة جلفار للهندسة والمقاولات ش.م.ع.ع ببيئة عمل خالية من المشروبات الكحولية والمخدرات من أجل سلامة كافة الموظفين والعمالين وصحتهم. كما تلتزم الشركة بالقضاء على كافة أشكال استخدام المخدرات والمشروبات الكحولية وإساءة استخدامها في مكان العمل.

لا تمنع هذه السياسة الموظفين من الاستخدام والحيازة المشروعة قانوناً للأدوية التي يوصي بها الطبيب، وعلى الرغم من ذلك يجب على الموظفين الحصول على الاستشارة الطبية حول تأثير الأدوية على ملائمتهم لتولي الأعمال المنوطة إليهم وقدرتهم على العمل بشكل آمن. كما يجب عليهم الإفصاح فوراً لمشرفيهم أو مدراءهم المباشرين عن أية قيود للعمل الذي يتوجب عليهم مزاولة.

ولتحقيق ما ذكر أعلاه:

- تصرح الشركة بإجراء فحوصات مفاجئة واختبارات التنفس العشوائية والدورية في مواقع العمل والمكاتب وأماكن الإقامة والمرافق الأخرى التابعة لها للتحقق من الالتزام بهذه السياسة.
- يخضع الموظفون لاختبار فحص نسبة الكحول في الدم عندما يكون السبب أو المساهم في الحادث التي تلحق أضراراً جسيمةً بأصول الشركة أو تؤدي إلى إصابة أنفسهم أو غيرهم من الموظفين أثناء ساعات العمل الرسمية أو خارجها.
- يترتب على العمل أو سيطرة المركبات والآلات تحت تأثير المشروبات الكحولية أو المواد المخدرة في موقع العمل الإنهاء الفوري لخدمات الموظف بالشركة.
- يخضع الموظفون للإجراءات التأديبية المنصوص عليها في دليل الموارد البشرية للشركة وأحكام القوانين المعمول بها بسلطنة عمان وذلك في حال رفضهم إجراء الفحوصات المطلوبة منهم أو في حالة استخدامهم، أو امتلاكهم أو شرائهم أو بيعهم أو تصنيعهم أو توزيعهم لأية مواد مخدرة أو مشروبات كحولية غير مشروعة بما يخالف هذه السياسة.
- لا يسمح بالتدخين في أي من مواقع العمل أو المكاتب أو مساكن الشركة، باستثناء في الأماكن المخصصة لذلك. كما يمنع منعاً باتاً التدخين في مركبات الشركة وآلاتها.
- تنظر جلفار للاعتماد التام "الإدمان" على المشروبات الكحولية والمواد المخدرة كحالة قابلة للعلاج، كما تشجع الشركة الموظفين الذين يعتقدون بأنهم يعانون من الإدمان الكلي على المشروبات الكحولية أو المواد المخدرة على التواصل مع مشرفيهم أو الطبيب المختص للحصول على المساعدة والدعم في هذا الجانب.
- تراجع هذه السياسة سنوياً لضمان فعاليتها وملائمتها مع سياسة نظام الإدارة.

Dr. Hamoud Rashid Al Tobi
Chief Executive Officer
March 2023

د. حمود بن راشد التوبي
الرئيس التنفيذي
مارس ٢٠٢٣م

سياسة السلامة على الطريق Road Safety Policy

Galfar Engineering & Contracting SAOG recognizes the impact of Road Traffic Accidents in our business and community in which we operate. We are committed to reduce such impacts through appropriate control measures and continual communication to all our employees and stakeholders.

تدرك شركة جلفار للهندسة والمقاولات ش.م.ع.ع تأثير حوادث المرور على أعمالها والمجتمعات التي تعمل فيها. كما تلتزم الشركة بتخفيف هذه الآثار من خلال التواصل المستمر مع كافة الموظفين وأصحاب الشأن.

تلتزم جلفار بالآتي:

We are committed to:

- Comply with the contract requirements of our customers, applicable legal requirements of the country in which we operate.
- Provide drivers and operators with necessary information, training, responsibility and accountability to ensure safe performance.
- Emphasize good behavior, attitude and culture of drivers, operators, passengers and other road users as factors that can influence Road Safety.
- Provide In-Vehicle Monitoring System (IVMS) in our operational vehicles considering the risks involved, as a tool to analyze and implement actions to promote safe driving behavior.
- Conform to the requirements on load safety and restraining.
- Focus continuously on optimizing kilometers driven, thus minimizing the road exposure.
- Plan and schedule realistic driving hours to follow-up and complete journeys safely.

- الالتزام بمتطلبات العقود التي تُبرم مع العملاء بجانب الالتزام بالمتطلبات القانونية بالدولة التي تمارس فيها الشركة أعمالها.
- تزويد السائقين ومشغلي المعدات بالمعلومات الضرورية وتدريبهم وتحميلهم المسؤولية بجانب المساءلة لضمان الأداء الآمن.
- التركيز على السلوك والتصرفات اللائقة وتثقيف السائقين ومشغلي المعدات والآلات ومرافقيهم والمستخدمين الآخرين للطريق كعوامل يمكن أن تؤثر في السلامة على الطريق.
- توفير نظام المراقبة داخل المركبة (IVMS) في مركبات عمليات الشركة على ضوء المخاطر المرتبطة. كأداة لتحليل وتطبيق الإجراءات بهدف تشجيع سلوك القيادة الآمنة.
- الالتزام بالمتطلبات الخاصة بسلامة الحمولة وإحكام تثبيتها.
- التركيز المستمر على ترشيده المسافة (الكيلومترات) المقطوعة وبالتالي التقليل من معدل القيادة على الطريق.
- التخطيط والجدولة للساعات المسافة فعلياً بمركبات الشركة: بغرض متابعة الرحلات وإكمالها بطريقة آمنة.

ولتحقيق ما ذكر أعلاه:

To achieve this:

- Deploy vehicles and equipment that are suitable to the requirement and affirmation of their safe working condition.
- Adhere to the maintenance standards stipulated by the vehicle and equipment manufacturers.
- Initiate disciplinary measures against non-compliance and violators of this policy. Driving company vehicles under the influence of drugs or alcohol will lead to immediate dismissal.
- This policy will be reviewed annually to ensure that the policy and management system is effective and appropriate.

- تستخدم الشركة المركبات والمعدات التي تفي بالمتطلبات والتحقق من الوضع التشغيلي الآمن لها.
- التقيد بمعايير الصيانة التي تنص عليها الجهات المُصنِّعة للمركبات والمعدات.
- وضع إجراءات تأديبية لعدم الالتزام والمخالفين لهذه السياسة. كما أن قيادة مركبات الشركة تحت تأثير المواد المخدرة أو المشروبات الكحولية سوف يؤدي إلى الفصل الفوري من الخدمة.
- تُراجع هذه السياسة سنوياً لضمان فعاليتها وملائمتها مع سياسة نظام الإدارة.

Dr. Hamoud Rashid Al Tobi
Chief Executive Officer
March 2023

د. حمود بن راشد التوبي
الرئيس التنفيذي
مارس ٢٠٢٣م